

# Les jolis nuages

Textes cités dans la nouvelle  
de Jean-Claude Mourlevat (recueil *Silhouette*)

## *I wandered lonely as a Cloud*

I wandered lonely as a Cloud  
That floats on high o'er Vales and Hills,  
When all at once I saw a crowd  
A host of dancing Daffodils ;  
Along the Lake, beneath the trees,  
Ten thousand dancing in the breeze.

The waves beside them danced, but they  
Outdid the sparkling waves in glee : –  
A poet could not but be gay  
In such a laughing company :  
I gaz'd—and gaz'd—but little thought  
What wealth the shew to me had brought :

For oft when on my couch I lie  
In vacant or in pensive mood,  
They flash upon that inward eye  
Which is the bliss of solitude,  
And then my heart with pleasure fills,  
And dances with the Daffodils.

*William Wordsworth*

## *Le dormeur du val*

C'est un trou de verdure où chante une rivière  
Accrochant follement aux herbes des haillons  
D'argent ; où le soleil de la montagne fière,  
Luit; C'est un petit val qui mousse de rayons.

Un soldat jeune bouche ouverte, tête nue,  
Et la nuque baignant dans le frais cresson bleu,  
Dort; il est étendu dans l'herbe, sous la nue,  
Pâle dans son lit vert où la lumière pleut.

Les pieds dans les glaïeuls, il dort. Souriant comme  
Sourirait un enfant malade, il fait un somme :  
Nature, berce-le chaudement : il a froid.

Les parfums ne font plus frissonner sa narine ;  
Il dort dans le soleil, la main sur sa poitrine  
Tranquille. Il a deux trous rouges au côté droit.

*Arthur Rimbaud*

## *Sonnet 18*

Shall I compare thee to a summer's day ?  
Thou art more lovely and more temperate :  
Rough winds do shake the darling buds of May,  
And summer's lease hath all too short a date;  
Sometime too hot the eye of heaven shines,  
And often is his gold complexion dimm'd ;  
And every fair from fair sometime declines,  
By chance or nature's changing course untrimm'd ;  
But thy eternal summer shall not fade,  
Nor lose possession of that fair thou ow'st ;  
Nor shall Death brag thou wander'st in his shade,  
When in eternal lines to time thou grow'st  
So long as men can breathe or eyes can see,  
So long lives this, and this gives life to thee.

*William Shakespeare*

## *La mort du Loup*

Les nuages couraient sur la lune enflammée  
Comme sur l'incendie on voit fuir la fumée,  
Et les bois étaient noirs jusques à l'horizon.  
Nous marchions sans parler, dans l'humide gazon,  
Dans la bruyère épaisse et dans les hautes brandes,  
Lorsque, sous des sapins pareils à ceux des Landes,  
Nous avons aperçus les grands ongles marqués  
Par les loups voyageurs que nous avions traqués.  
Nous avons écouté, retenant notre haleine  
Et le pas suspendu. – Ni le bois, ni la plaine  
Ne poussait un soupir dans les airs; Seulement  
La girouette en deuil criait au firmament;  
Car le vent élevé bien au dessus des terres,  
N'effleurait de ses pieds que les tours solitaires,  
Et les chênes d'en-bas, contre les rocs penchés,  
Sur leurs coudes semblaient endormis et couchés.  
Rien ne bruissait donc, lorsque baissant la tête,  
Le plus vieux des chasseurs qui s'étaient mis en quête  
A regardé le sable en s'y couchant; Bientôt,  
Lui que jamais ici on ne vit en défaut,  
A déclaré tout bas que ces marques récentes  
Annonçaient la démarche et les griffes puissantes  
De deux grands loups-cerviers et de deux louveteaux.  
Nous avons tous alors préparé nos couteaux,  
Et, cachant nos fusils et leurs lueurs trop blanches,  
Nous allions pas à pas en écartant les branches.  
Trois s'arrêtent, et moi, cherchant ce qu'ils voyaient,  
J'aperçois tout à coup deux yeux qui flamboyaient,  
Et je vois au delà quatre formes légères  
Qui dansaient sous la lune au milieu des bruyères,  
Comme font chaque jour, à grand bruit sous nos yeux,  
Quand le maître revient, les lévriers joyeux.  
Leur forme était semblable et semblable la danse;  
Mais les enfants du loup se jouaient en silence,  
Sachant bien qu'à deux pas, ne dormant qu'à demi,  
Se couche dans ses murs l'homme, leur ennemi.  
Le père était debout, et plus loin, contre un arbre,  
Sa louve reposait comme celle de marbre  
Qu'adorait les romains, et dont les flancs velus  
Couvraient les demi-dieux Rémus et Romulus.  
Le Loup vient et s'assied, les deux jambes dressées,  
Par leurs ongles crochus dans le sable enfoncées.  
Il s'est jugé perdu, puisqu'il était surpris,  
Sa retraite coupée et tous ses chemins pris,

Alors il a saisi, dans sa gueule brûlante,  
Du chien le plus hardi la gorge pantelante,  
Et n'a pas desserré ses mâchoires de fer,  
Malgré nos coups de feu, qui traversaient sa chair,  
Et nos couteaux aigus qui, comme des tenailles,  
Se croisaient en plongeant dans ses larges entrailles,  
Jusqu'au dernier moment où le chien étranglé,  
Mort longtemps avant lui, sous ses pieds a roulé.  
Le Loup le quitte alors et puis il nous regarde.  
Les couteaux lui restaient au flanc jusqu'à la garde,  
Le clouaient au gazon tout baigné dans son sang;  
Nos fusils l'entouraient en sinistre croissant.  
Il nous regarde encore, ensuite il se recouche,  
Tout en léchant le sang répandu sur sa bouche,  
Et, sans daigner savoir comment il a péri,  
Refermant ses grands yeux, meurt sans jeter un cri.  
J'ai reposé mon front sur mon fusil sans poudre,  
Me prenant à penser, et n'ai pu me résoudre  
A poursuivre sa Louve et ses fils qui, tous trois,  
Avaient voulu l'attendre, et, comme je le crois,  
Sans ses deux louveteaux, la belle et sombre veuve  
Ne l'eut pas laissé seul subir la grande épreuve;  
Mais son devoir était de les sauver, afin  
De pouvoir leur apprendre à bien souffrir la faim,  
A ne jamais entrer dans le pacte des villes,  
Que l'homme a fait avec les animaux serviles  
Qui chassent devant lui, pour avoir le coucher,  
Les premiers possesseurs du bois et du rocher.  
Hélas! ai-je pensé, malgré ce grand nom d'Hommes,  
Que j'ai honte de nous, débiles que nous sommes!  
Comment on doit quitter la vie et tous ses maux,  
C'est vous qui le savez sublimes animaux.  
A voir ce que l'on fut sur terre et ce qu'on laisse,  
Seul le silence est grand; tout le reste est faiblesse.  
–Ah! je t'ai bien compris, sauvage voyageur,  
Et ton dernier regard m'est allé jusqu'au coeur.  
Il disait: " Si tu peux, fais que ton âme arrive,  
A force de rester studieuse et pensive,  
Jusqu'à ce haut degré de stoïque fierté  
Où, naissant dans les bois, j'ai tout d'abord monté.  
Gémir, pleurer prier est également lâche.  
Fais énergiquement ta longue et lourde tâche  
Dans la voie où le sort a voulu t'appeler,  
Puis, après, comme moi, souffre et meurs sans parler."

*Alfred de Vigny*

## *Canción de jinete*

En la luna negra  
de los bandoleros,  
cantan las espuelas.

Caballito negro.  
¿ Dónde llevas tu jinete muerto ?

...Las duras espuelas  
del bandido inmóvil  
que perdió las riendas.

Caballito frío.  
¡ Qué perfume de flor de cuchillo !

En la luna negra,  
sangraba el costado  
de Sierra Morena.

Caballito negro.  
¿ Dónde llevas tu jinete muerto ?

La noche espolea  
sus negros ijares  
clavándose estrellas.

Caballito frío.  
¡ Qué perfume de flor de cuchillo !

En la luna negra,  
¡ un grito ! y el cuerno  
largo de la hoguera.

Caballito negro.  
¿ Dónde llevas tu jinete muerto ?

*Federico García Lorca*

## Oceano nox

Oh ! combien de marins, combien de capitaines  
Qui sont partis joyeux pour des courses lointaines,  
Dans ce morne horizon se sont évanouis !  
Combien ont disparu, dure et triste fortune !  
Dans une mer sans fond, par une nuit sans lune,  
Sous l'aveugle océan à jamais enfouis !

Combien de patrons morts avec leurs équipages !  
L'ouragan de leur vie a pris toutes les pages  
Et d'un souffle il a tout dispersé sur les flots !  
Nul ne saura leur fin dans l'abîme plongée.  
Chaque vague en passant d'un butin s'est chargée ;  
L'une a saisi l'esquif, l'autre les matelots !

Nul ne sait votre sort, pauvres têtes perdues !  
Vous roulez à travers les sombres étendues,  
Heurtant de vos fronts morts des écueils inconnus.  
Oh ! que de vieux parents, qui n'avaient plus qu'un rêve,  
Sont morts en attendant tous les jours sur la grève  
Ceux qui ne sont pas revenus !

On s'entretient de vous parfois dans les veillées.  
Maint joyeux cercle, assis sur des ancrs rouillées,  
Mêle encor quelque temps vos noms d'ombre couverts  
Aux rires, aux refrains, aux récits d'aventures,  
Aux baisers qu'on dérobe à vos belles futures,  
Tandis que vous dormez dans les goémons verts !

On demande : - Où sont-ils ? sont-ils rois dans quelque île ?  
Nous ont-ils délaissés pour un bord plus fertile ? -  
Puis votre souvenir même est enseveli.  
Le corps se perd dans l'eau, le nom dans la mémoire.  
Le temps, qui sur toute ombre en verse une plus noire,  
Sur le sombre océan jette le sombre oublié.

Bientôt des yeux de tous votre ombre est disparue.  
L'un n'a-t-il pas sa barque et l'autre sa charrue ?  
Seules, durant ces nuits où l'orage est vainqueur,  
Vos veuves aux fronts blancs, lasses de vous attendre,  
Parlent encor de vous en remuant la cendre  
De leur foyer et de leur cœur !

Et quand la tombe enfin a fermé leur paupière,  
Rien ne sait plus vos noms, pas même une humble pierre  
Dans l'étroit cimetière où l'écho nous répond,  
Pas même un saule vert qui s'effeuille à l'automne,  
Pas même la chanson naïve et monotone  
Que chante un mendiant à l'angle d'un vieux pont !

Où sont-ils, les marins sombrés dans les nuits noires ?  
O flots, que vous savez de lugubres histoires !  
Flots profonds redoutés des mères à genoux !  
Vous vous les racontez en montant les marées,  
Et c'est ce qui vous fait ces voix désespérées  
Que vous avez le soir quand vous venez vers nous !

*Victor Hugo*

## Chanson d'automne

Les sanglots longs	Et je m'en vais
Des violons	Au vent mauvais
De l'automne	Qui m'emporte
Blessent mon cœur	Deçà, delà,
D'une langueur	Pareil à la
Monotone.	Feuille morte.

Tout suffocant  
Et blême, quand  
Sonne l'heure,  
Je me souviens  
Des jours anciens  
Et je pleure

*Paul Verlaine*

## Les Effarés

Noirs dans la neige et dans la brume,  
Au grand soupirail qui s'allume,  
Leurs culs en rond [.]

À genoux, cinq petits, — misère ! —  
Regardent le boulanger faire  
Le lourd pain blond [.]

Ils voient le fort bras blanc qui tourne  
La pâte grise, et qui l'enfourne  
Dans un trou clair.

Ils écoutent le bon pain cuire.  
Le boulanger au gras sourire  
Chante un vieil air.

Ils sont blottis, pas un ne bouge,  
Au souffle du soupirail rouge,  
Chaud comme un sein.

Quand, pour quelque médianoche,  
Façonné comme une brioche,  
On sort le pain,

Quand, sur les poutres enfumées,  
Chantent les croûtes parfumées,  
Et les grillons,

Quand ce trou chaud souffle la vie  
Ils ont leur âme si ravie,  
Sous leurs haillons,

Ils se ressentent si bien vivre,  
Les pauvres Jésus pleins de givre,  
Qu'ils sont là, tous,

Collant leurs petits museaux roses  
Au grillage, grognant des choses  
Entre les trous,

Tout bêtes, faisant leurs prières,  
Et repliés vers ces lumières  
Du ciel rouvert,

Si fort, qu'ils crèvent leur culotte,  
Et que leur chemise tremblote  
Au vent d'hiver.

*Arthur Rimbaud*

## La ballade des pendus

Frères humains, qui après nous vivez,  
N'ayez les cœurs contre nous endurcis,  
Car, si pitié de nous pauvres avez,  
Dieu en aura plus tôt de vous mercis.  
Vous nous voyez ci attachés, cinq, six :  
Quant à la chair, que trop avons nourrie,  
Elle est pièce dévorée et pourrie,  
Et nous, les os, devenons cendre et poudre.  
De notre mal personne ne s'en rie ;  
Mais priez Dieu que tous nous veuille absoudre !

Se frères vous clamons, pas n'en devez  
Avoir dédain, quoique fûmes occis  
Par justice. Toutefois, vous savez  
Que tous hommes n'ont pas bon sens rassis.  
Excusez-nous, puisque sommes transis,  
Envers le fils de la Vierge Marie,  
Que sa grâce ne soit pour nous tarie,  
Nous préservant de l'infenale foudre.  
Nous sommes morts, âme ne nous harie,  
Mais priez Dieu que tous nous veuille absoudre !

La pluie nous a débués et lavés,  
Et le soleil desséchés et noircis.  
Pies, corbeaux nous ont les yeux cavés,  
Et arraché la barbe et les sourcils.  
Jamais nul temps nous ne sommes assis  
Puis çà, puis là, comme le vent varie,  
A son plaisir sans cesser nous charrie,  
Plus becquetés d'oiseaux que dés à coudre.  
Ne soyez donc de notre confrérie ;  
Mais priez Dieu que tous nous veuille absoudre !

Prince Jésus, qui sur tous a maistrise,  
Garde qu'Enfer n'ait de nous seigneurie :  
A lui n'ayons que faire ne que soudre.  
Hommes, ici n'a point de moquerie ;  
Mais priez Dieu que tous nous veuille absoudre !

*François Villon*

## Stop all the clocks

Stop all the clocks, cut off the telephone,  
Prevent the dog from barking with a juicy bone,  
Silence the pianos and with muffled drum  
Bring out the coffin, let the mourners come.

Let aeroplanes circle moaning overhead  
Scribbling on the sky the message He Is Dead,  
Put crepe bows round the white necks of the public doves,  
Let the traffic policemen wear black cotton gloves.

He was my North, my South, my East and West,  
My working week and my Sunday rest,  
My noon, my midnight, my talk, my song ;  
I thought that love would last for ever : I was wrong.

The stars are not wanted now : put out every one;  
Pack up the moon and dismantle the sun ;  
Pour away the ocean and sweep up the wood.  
For nothing now can ever come to any good.

*W. H. Auden*

## Les oiseaux de passage

C'est une cour carrée et qui n'a rien d'étrange :  
Sur les flancs, l'écurie et l'étable au toit bas ;  
Ici près, la maison ; là-bas, au fond, la grange  
Sous son chapeau de chaume et sa jupe en plâtras.

Le bac, où les chevaux au retour viendront boire,  
Dans sa berge de bois est immobile et dort.  
Tout plaqué de soleil, le purin à l'eau noire  
Luit le long du fumier gras et pailleté d'or.

Loin de l'endroit humide où gît la couche grasse,  
Au milieu de la cour, où le crottin plus sec  
Riche de grains d'avoine en poussière s'entasse,  
La poule l'éparpille à coups d'ongle et de bec.

Plus haut, entre les deux brancards d'une charrette,  
Un gros coq satisfait, gavé d'aise, assoupi,  
Hérissé, l'œil mi-clos recouvert par la crête,  
Ainsi qu'une couveuse en boule est accroupi.

Des canards hébétés voguent, l'œil en extase.  
On dirait des rêveurs, quand, soudain s'arrêtant,  
Pour chercher leur pâture au plus vert de la vase  
Ils crèvent d'un plongeon les moires de l'étang.

Sur la faite du toit, dont les grises ardoises  
Montrent dans le soleil leurs écailles d'argent,  
Des pigeons violets aux reflets de turquoises  
De roucoulements sourds gonflent leur col changeant.

Leur ventre bien lustré, dont la plume est plus sombre,  
Fait tantôt de l'ébène et tantôt de l'émail,  
Et leurs pattes, qui sont rouges parmi cette ombre,  
Semblent sur du velours des branches de corail.

Au bout du clos, bien loin, on voit paître les oies,  
Et vaguer les dindons noirs comme des huissiers.  
Oh ! qui pourra chanter vos bonheurs et vos joies,  
Rentiers, faiseurs de lards, philistins, épiciers ?

Oh ! vie heureuse des bourgeois ! Qu'avril bourgeoise  
Ou que décembre gèle, ils sont fiers et contents.  
Ce pigeon est aimé trois jours par sa pigeonne ;  
Ca lui suffit, il sait que l'amour n'a qu'un temps.

Ce dindon a toujours béni sa destinée.  
Et quand vient le moment de mourir il faut voir  
Cette jeune oie en pleurs : " C'est là que je suis née ;  
Je meurs près de ma mère et j'ai fait mon devoir. "

Elle a fait son devoir ! C'est à dire que oncque  
Elle n'eut de souhait impossible, elle n'eut  
Aucun rêve de lune, aucun désir de jonque  
L'emportant sans rameurs sur un fleuve inconnu.

Elle ne sentit pas lui courir sous la plume  
De ces grands souffles fous qu'on a dans le sommeil,  
pour aller voir la nuit comment le ciel s'allume  
Et mourir au matin sur le coeur du soleil.

Et tous sont ainsi faits ! Vivre la même vie  
Toujours pour ces gens-là cela n'est point hideux  
Ce canard n'a qu'un bec, et n'eut jamais envie  
Ou de n'en plus avoir ou bien d'en avoir deux.

Aussi, comme leur vie est douce, bonne et grasse !  
Qu'ils sont patriarcaux, béats, vermillonnés,  
Cinq pour cent ! Quel bonheur de dormir dans sa crasse,  
De ne pas voir plus loin que le bout de son nez !

N'avoir aucun besoin de baiser sur les lèvres,  
Et, loin des songes vains, loin des soucis cuisants,  
Posséder pour tout cœur un viscère sans fièvres,  
Un coucou régulier et garanti dix ans !

Oh ! les gens bienheureux !... Tout à coup, dans l'espace,  
Si haut qu'il semble aller lentement, un grand vol  
En forme de triangle arrive, plane et passe.  
Où vont-ils ? Qui sont-ils ? Comme ils sont loin du sol !

Les pigeons, le bec droit, poussent un cri de flûte  
Qui brise les soupirs de leur col redressé,  
Et sautent dans le vide avec une culbute.  
Les dindons d'une voix tremblotante ont gloussé.

Les poules picorant ont relevé la tête.  
Le coq, droit sur l'ergot, les deux ailes pendant,  
Clignant de l'œil en l'air et secouant la crête,  
Vers les hauts pèlerins pousse un appel strident.

Qu'est-ce que vous avez, bourgeois ? soyez donc calmes.  
Pourquoi les appeler, sot ? Ils n'entendront pas.  
Et d'ailleurs, eux qui vont vers le pays des palmes,  
Crois-tu que ton fumier ait pour eux des appas ?

Regardez-les passer ! Eux, ce sont les sauvages.  
Ils vont où leur désir le veut, par-dessus monts,  
Et bois, et mers, et vents, et loin des esclavages.  
L'air qu'ils boivent feraient éclater vos poumons.

Regardez-les ! Avant d'atteindre sa chimère,  
Plus d'un, l'aile rompue et du sang plein les yeux,  
Mourra. Ces pauvres gens ont aussi femme et mère,  
Et savent les aimer aussi bien que vous, mieux.

Pour choyer cette femme et nourrir cette mère,  
Ils pouvaient devenir volaille comme vous.  
Mais ils sont avant tout les fils de la chimère,  
Des assoiffés d'azur, des poètes, des fous.

Ils sont maigres, meurtris, las, harassés. Qu'importe !  
Là-haut chante pour eux un mystère profond.  
A l'haleine du vent inconnu qui les porte  
Ils ont ouvert sans peur leurs deux ailes. Ils vont.

La bise contre leur poitrail siffle avec rage.  
L'averse les inonde et pèse sur leur dos.  
Eux, dévorent l'abîme et chevauchent l'orage.  
Ils vont, loin de la terre, au dessus des badauds.

Ils vont, par l'étendue ample, rois de l'espace.  
Là-bas, ils trouveront de l'amour, du nouveau.  
Là-bas, un bon soleil chauffera leur carcasse  
Et fera se gonfler leur cœur et leur cerveau.

Là-bas, c'est le pays de l'étrange et du rêve,  
C'est l'horizon perdu par delà les sommets,  
C'est le bleu paradis, c'est la lointaine grève  
Où votre espoir banal n'abordera jamais.

Regardez-les, vieux coq, jeune oie édifiance !  
Rien de vous ne pourra monter aussi haut qu'eux.  
Et le peu qui viendra d'eux à vous, c'est leur fiente.  
Les bourgeois sont troublés de voir passer les gueux.

Jean Richepin

## Les mains d'Elsa

Donne-moi tes mains pour l'inquiétude  
Donne-moi tes mains dont j'ai tant rêvé  
Dont j'ai tant rêvé dans ma solitude  
Donne-moi te mains que je sois sauvé  
Lorsque je les prends à mon pauvre piège  
De paume et de peur de hâte et d'émoi  
Lorsque je les prends comme une eau de neige  
Qui fond de partout dans mes main à moi  
Sauras-tu jamais ce qui me traverse  
Ce qui me bouleverse et qui m'envahit  
Sauras-tu jamais ce qui me transperce  
Ce que j'ai trahi quand j'ai tressailli  
Ce que dit ainsi le profond langage  
Ce parler muet de sens animaux  
Sans bouche et sans yeux miroir sans image  
Ce frémir d'aimer qui n'a pas de mots  
Sauras-tu jamais ce que les doigts pensent  
D'une proie entre eux un instant tenue  
Sauras-tu jamais ce que leur silence  
Un éclair aura connu d'inconnu  
Donne-moi tes mains que mon cœur s'y forme  
S'y taise le monde au moins un moment  
Donne-moi tes mains que mon âme y dorme  
Que mon âme y dorme éternellement.

Louis Aragon

## Les enfants qui s'aiment s'embrassent debout

Les enfants qui s'aiment s'embrassent debout  
Contre les portes de la nuit  
Et les passants qui passent les désignent du doigt  
Mais les enfants qui s'aiment  
Ne sont là pour personne  
Et c'est seulement leur ombre  
Qui tremble dans la nuit  
Excitant la rage des passants  
Leur rage, leur mépris, leurs rires et leur envie  
Les enfants qui s'aiment ne sont là pour personne  
Ils sont ailleurs bien plus loin que la nuit  
Bien plus haut que le jour  
Dans l'éblouissante clarté de leur premier amour

Jacques Prévert